

MANUAL DE LA HERRAMIENTA “CREADOR DE FRASES”

La herramienta “**Creador de frases**” nace con el propósito de transformar una frase escrita, en una imagen, de esa misma frase, compuesta por texto y pictogramas, facilitando así a los usuarios con dificultades en la comunicación la comprensión de contenidos y textos escritos habituales.

Para comenzar a utilizar esta herramienta, pulsamos sobre el menú **Herramientas Online** del portal y, a continuación, seleccionamos el recuadro **Creador de frases**.

ARASAAC
Portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa

Bienvenido | Welcome | Bienvenue | Seja bem vindo

Nube de Tags | Subscripciones | Mi Selección | Créditos | Contacta | Mapa Web | Ayuda

Inicio | Catálogos | Materiales | **Herramientas Online** | Descargas | Noticias | Comunicación Aumentativa | Lengua de Signos Española | Premios | Condiciones de Uso

Mi Selección | Gestionar carpeta trabajo | Creador de Animaciones | Creador de Símbolos | **Creador de Frases** | Generador de Horarios | Generador de Calendarios | Generador de Tableros

HERRAMIENTAS ONLINE

Esta sección ofrece una serie de Herramientas Online para generar materiales con los recursos ofrecidos en los diferentes catálogos de ARASAAC. La mayor parte de las herramientas requieren visitar previamente los diferentes catálogos y añadir a “Mi selección” aquellos elementos gráficos que queramos utilizar en éstas.



Al pulsar sobre el recuadro, aparece una ventana emergente denominada **CREADOR DE FRASES: PASO 1**. Lo primero que debemos hacer, antes de continuar, es **leer detenidamente las instrucciones**.

CREADOR DE FRASES: PASO 1

En este primer paso, debes añadir, una por una, las palabras que forman parte de la frase. Al escribir la palabra en el cuadro de búsqueda, el sistema sugiere aquellas acepciones (junto con su definición) que tienen algún pictograma o imagen en nuestra base de datos. Una vez desplegadas las sugerencias basta con pulsar en la palabra deseada para que ésta sea añadida en el cuadro inferior (FRASE). En caso de que la palabra no esté en el diccionario o que se desee añadir la palabra en modo texto (sin pictograma o imagen) debe escribirse la palabra en el cuadro y pulsar en el signo más. Los verbos deben buscarse en infinitivo. En el PASO 2, será posible conjugar el verbo.

Para borrar una palabra u ordenar las palabras añadidas, debe pulsarse en “Ordenador Selección”. A continuación, si desea borrar alguna palabra, arrástrela al cuadro de la izquierda (papelera). En caso de querer reordenarlas, tras haber pulsado en “Ordenar Selección”, arrástrelas a su posición.

Palabra: Castellano

Mostrar: ☒ Pictogramas Color ☐ Pictogramas B&W ☐ Imágenes ☐ LSE Color

Frase

Ordenar Selección | Dejar de ordenar | Borrar frase

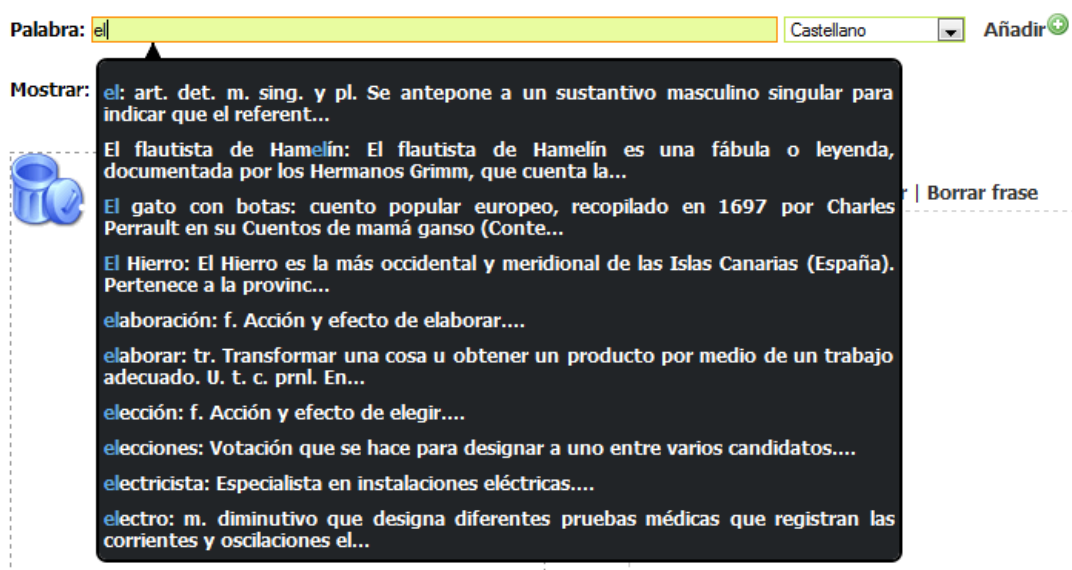
Antes de ir al paso 2 ordene la frase tal y como desee

IR AL PASO 2



A modo de ejemplo práctico, en este manual vamos a convertir a texto y pictogramas la frase “El perro juega con la pelota”, observando los distintos pasos que seguiremos para lograrlo.

En primer lugar, nos situamos en el recuadro **Palabra** e introducimos la primera palabra de nuestra frase.



Palabra: Castellano Añadir

Mostrar: **el: art. det. m. sing. y pl. Se antepone a un sustantivo masculino singular para indicar que el referent...**

El flautista de Hamelín: El flautista de Hamelín es una fábula o leyenda, documentada por los Hermanos Grimm, que cuenta la...

El gato con botas: cuento popular europeo, recopilado en 1697 por Charles Perrault en su Cuentos de mamá ganso (Conte...

El Hierro: El Hierro es la más occidental y meridional de las Islas Canarias (España). Pertenece a la provinc...

elaboración: f. Acción y efecto de elaborar....

elaborar: tr. Transformar una cosa u obtener un producto por medio de un trabajo adecuado. U. t. c. prnl. En...

elección: f. Acción y efecto de elegir....

elecciones: Votación que se hace para designar a uno entre varios candidatos....

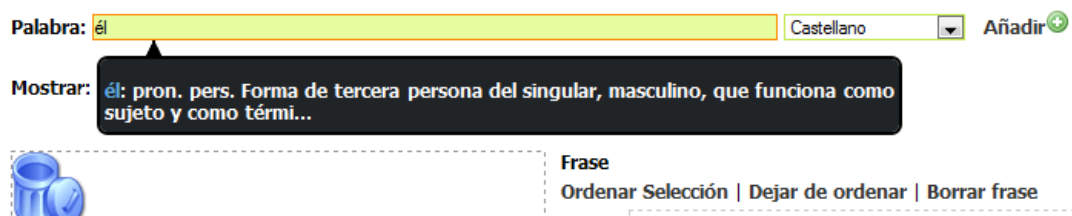
electricista: Especialista en instalaciones eléctricas....

electro: m. diminutivo que designa diferentes pruebas médicas que registran las corrientes y oscilaciones el...

Borrar frase

Como ya sabéis, el sistema de búsqueda de pictogramas en la base de datos del portal se basa en la **predicción**, de tal forma que al comenzar a escribir en el recuadro se despliega una ventana, en la que van apareciendo todas las palabras que comienzan por las grafías escritas y sus correspondientes acepciones.

Por esta razón, resulta fundamental **utilizar la acentuación y la ortografía correcta** para poder encontrar los pictogramas que buscamos. Por ejemplo, si buscamos el pictograma correspondiente a “él” (pronombre personal), distinto de “el” (artículo), debemos colocar el acento correctamente para que nos devuelva la búsqueda deseada.

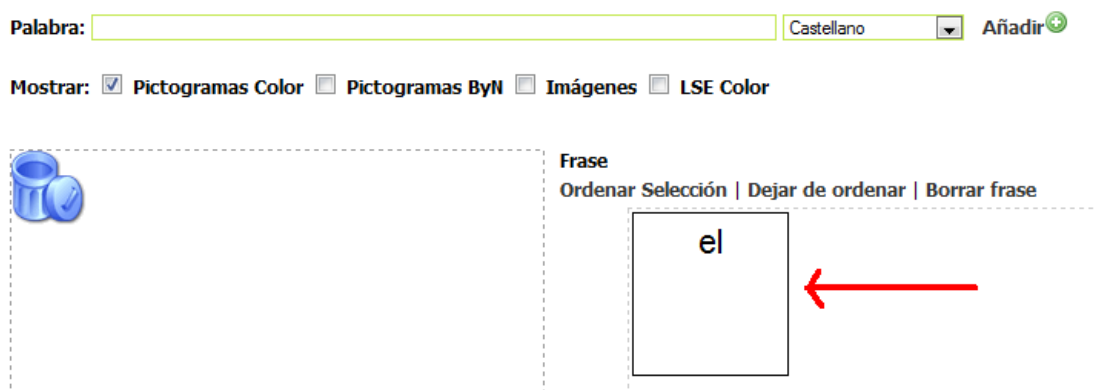


Palabra: Castellano Añadir

Mostrar: **él: pron. pers. Forma de tercera persona del singular, masculino, que funciona como sujeto y como térmi...**

Borrar frase

Volvamos a nuestro ejemplo. Hemos seleccionado la primera palabra que aparece en el listado: “**el: art. det. mas. sing. ...**” y observamos que aparece automáticamente un recuadro con nuestra selección en el apartado **Frase**.



Palabra: Castellano Añadir

Mostrar: ☒ Pictogramas Color ☐ Pictogramas ByN ☐ Imágenes ☐ LSE Color

Borrar frase

Frase

Ordenar Selección Dejar de ordenar

el

A continuación, vamos introduciendo y seleccionando sucesivamente las palabras que componen nuestra frase.

Palabra: Castellano

Mostrar: ☒ Pictogramas Color ☐ Pictogramas ByN ☐ Imágenes ☐ LSE Color



Frase

Ordenar Selección | Dejar de ordenar | Borrar frase

el	perro	jugar	con	la	pelota
----	-------	-------	-----	----	--------

¡Advertencia! La búsqueda de los verbos se realiza en el modo infinitivo, ya que la base de datos todavía no realiza la conjugación de los mismos. En el paso 2, tendremos la oportunidad de cambiar el infinitivo por la conjugación correspondiente.

Si queremos introducir un nombre propio, una expresión, un número, ..., que no estén contenidos en la base de datos, escribimos en el cuadro de búsqueda y directamente pulsamos en **Añadir**.

En el apartado **Frase**, tenemos la posibilidad de reordenar nuestra frase de manera distinta a la inicial o borrar alguna palabra que hemos introducido previamente. Para ello, pulsamos sobre el comando **Ordenar Selección** y arrastramos los recuadros hasta crear nuestra nueva frase o, en el caso de que queramos eliminar alguna palabra, arrastramos el recuadro que la contiene hasta el icono de la papelera. Para seguir trabajando, pulsamos sobre **Dejar de ordenar**. Existe otro comando con el que podemos **Borrar la frase** para comenzar a escribir una nueva.

Palabra: Castellano

Mostrar: ☒ Pictogramas Color ☐ Pictogramas ByN ☐ Imágenes ☐ LSE Color



Frase

Ordenar Selección | Dejar de ordenar | Borrar frase

el	perro	jugar	con	la	pelota
----	-------	-------	-----	----	--------

Cuando ya tenemos la frase deseada, pulsamos en la parte inferior de la ventana sobre el botón **IR AL PASO 2**.

Antes de ir al paso 2 ordene la frase tal y como desee

IR AL PASO 2

En este segundo paso, aparecen en vertical los pictogramas asociados a las palabras de nuestra frase y los textos correspondientes.

En la parte superior, aparece el siguiente mensaje: "Selecciona el pictograma que quieres mostrar. Si desea personalizar el texto que mostrará cada símbolo o deseas conjugar un verbo, puedes hacerlos cambiando el texto que aparece en cada cuadro".

Vamos a ver cómo aparece nuestra el esqueleto de nuestra frase para realizar modificaciones posteriores.

CREADOR DE FRASES: PASO 2

Selecciona el pictograma que quieres mostrar. Si deseas personalizar el texto que mostrará cada símbolo o deseas conjugar un verbo puedes hacerlo cambiando el texto que aparece en cada cuadro.













[<< IR AL PASO 1](#)
[IR AL PASO 3 >>](#)

© Herramientas ARASAAC, CATEDU 2011 | Departamento de Educación Cultura y Deporte



En el caso de la palabra “perro”, aparecen dos pictogramas asociados. Para seleccionar el pictograma que deseamos introducir en nuestra frase, seleccionamos el punto que está situada a la derecha del dibujo.



Ahora es el momento también de ir modificando la grafía de las palabras. Para ello, pulsamos con el ratón sobre la línea escrita y escribimos la palabra que queremos que aparezca en el texto. En este ejemplo, hemos conjugado el verbo “jugar” escribiendo “juega”.



En todas los pasos del creador, tenemos la posibilidad de avanzar / retroceder al paso anterior / posterior, utilizando los botones “IR AL PASO ...” situados en la parte inferior de las ventanas. En este caso, podemos volver al PASO 1 para introducir nuevos pictogramas, pero tendremos que tener en cuenta que si hemos realizado alguna modificación o cambiado el texto de algunos pictogramas, perderemos los cambios realizados.

Como ya hemos realizado los cambios que consideramos adecuados, pulsamos sobre el botón **IR AL PASO 3**.

<< IR AL PASO 1 IR AL PASO 3 >>

© Herramientas ARASAAC, CATEDU 2011 | Departamento de Educación Cultura y Deporte



En el **PASO 3**, observamos un recuadro al que hemos denominado **IMÁGENES / PICTOGRAMAS / PALABRAS**, en el que aparece la frase con los pictogramas que hemos seleccionado en el paso anterior, pero sin texto.

CREADOR DE FRASES: PASO 3

IMAGENES/PICTOGRAMAS/PALABRAS:



<< IR AL PASO 1 << IR AL PASO 2

CONTENEDOR DE LA FRASE

Distribución de la frase:
Filas 1 Columnas 6

Marco exterior del lienzo
Con marco ☐
Grosor 15 px px T

Tamaño del lienzo contenedor
Ampliar lienzo: 200 pixels (entre 1 y 999)

Frase:
Posición: Cada Palabra debajo de su Pictograma
Fuente: Arial
Tamaño: 52 Minúsculas
Color: T

En la parte superior del lado derecho, hay un recuadro con tres iconos que ejecutan tres comandos distintos: **Imprimir**, **Previsualizar** y **Limpiar área de trabajo**.



Debajo de estos iconos, aparecen dos botones: **IR AL PASO 1** (volvemos a la ventana inicial perdiendo todos los cambios que hemos realizado en nuestra frase) e **IR AL PASO 2** (volvemos al paso anterior sin perder los cambios).

Vamos a centrar nuestra atención en el icono de **Previsualizar**.

Este comando cumple una función muy importante, ya que conforme vayamos haciendo cambios en nuestra frase, podremos pulsar sobre él para ir visualizando el resultado final.

Vamos a pulsar sobre el icono **Previsualizar**, sin haber realizado ningún cambio, para ver el aspecto inicial.

CREADOR DE FRASES: PASO 3

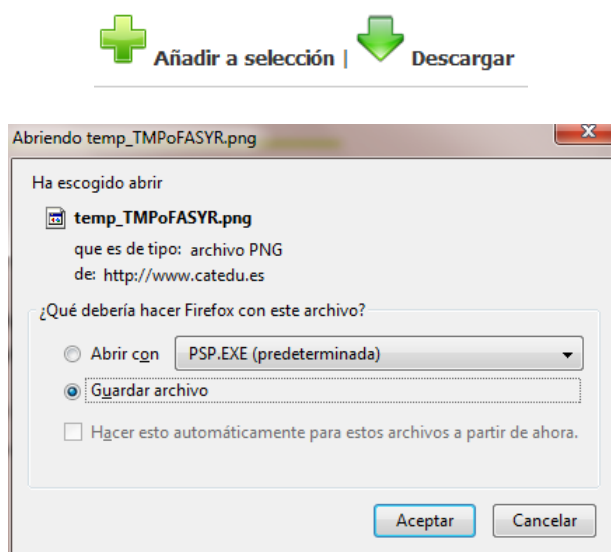
IMAGENES/PICTOGRAMAS/PALABRAS:



Por defecto, la frase aparece remarcada con un borde negro y con el texto en minúsculas. Los pictogramas aparecen recuadrados respetando el criterio utilizado por los símbolos SPC:

- Personas y pronombres personales: AMARILLO.
- Verbos: VERDE.
- Descriptivos (adjetivos y adverbios): AZUL.
- Nombres: NARANJA.
- Términos sociales (palabras de cortesía, disgusto...): ROSA o MORADO.
- Miscelánea (artículos, conjunciones, preposiciones...): BLANCO.

En este momento, ya podríamos **Añadir a selección** (para descargarla posteriormente en un paquete comprimido con otros recursos que hayamos seleccionado) o **Descargar** la frase directamente a nuestro ordenador como una imagen (**formato .png** por defecto), para utilizarla en cualquier aplicación gráfica o en nuestro procesador de textos.



A la derecha de la ventana, podemos configurar los distintos parámetros de la frase utilizando las órdenes que aparecen en las distintas pestañas del **CONTENEDOR DE LA FRASE**.

En la primera pestaña **T (Texto)**, podemos configurar: la **Distribución de la Frase** por **Filas y Columnas**, las características del **Marco exterior** (**Con marco/Sin marco**, **Grosor** y **Color** del borde), el **Tamaño del lienzo** (la separación existente entre los pictogramas y el marco) y el formato de la **Frase** (**Ausencia** de Frase, **Posición** del texto respecto de los pictogramas y **Formato de la fuente** utilizada).

The screenshot shows the 'CONTENEDOR DE LA FRASE' settings panel with the 'T' (Text) tab selected. The settings are as follows:

- Distribución de la frase:** Filas 1, Columnas 6.
- Marco exterior del lienzo:** Con marco (dropdown), Grosor 15 px, Color (black swatch).
- Tamaño del lienzo contenedor:** Ampliar lienzo: 200 pixels (entre 1 y 999).
- Frase:**
 - Posición: Cada Palabra debajo de su Pictograma (dropdown).
 - Fuente: Arial (dropdown).
 - Tamaño: 52 (dropdown).
 - Formato: Mayúsculas (dropdown, highlighted with a red box).
 - Color: (black swatch).

Si observáis el recuadro rojo, hemos cambiado el formato del texto: Mayúsculas por Minúsculas. Cuando realizamos algún cambio, no observaremos ningún efecto hasta que volvamos a pulsar el botón **Previsualizar**. Pulsemos sobre el botón y veamos el resultado.

IMAGENES/PICTOGRAMAS/PALABRAS:

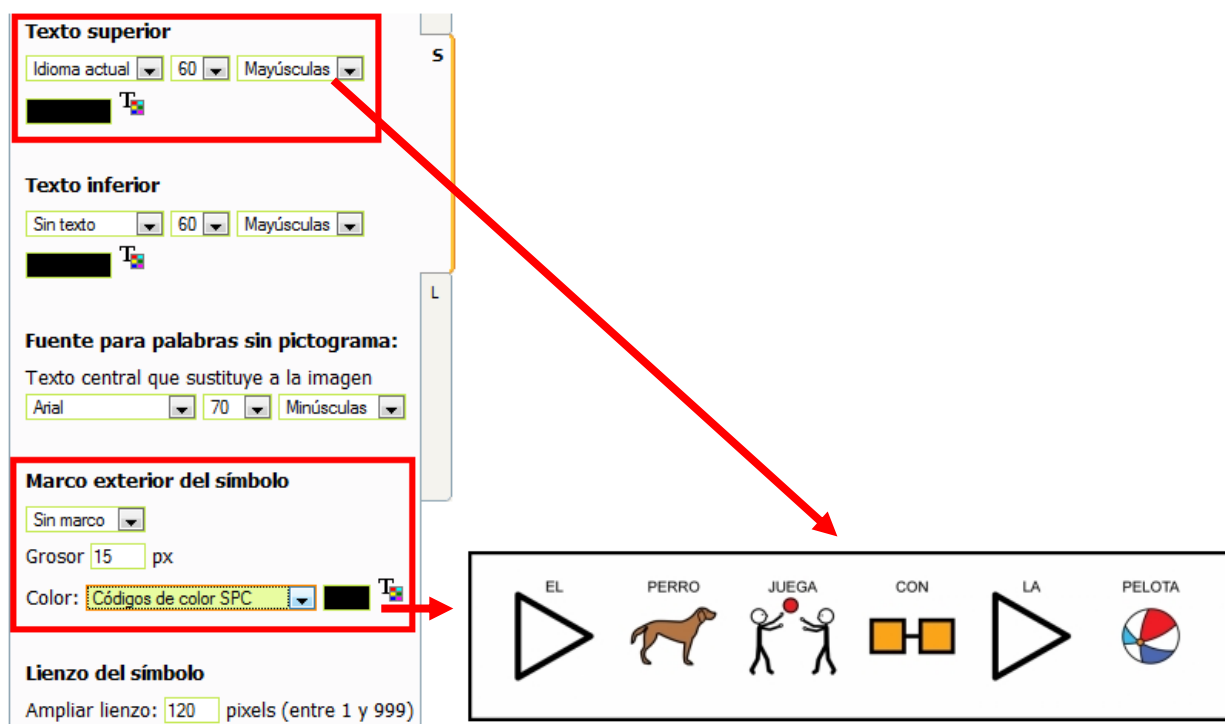


Para familiarizarse y aprovechar al máximo todas las posibilidades, es recomendable probar las distintas opciones y previsualizarlas.

Al pulsar en la pestaña **S (Símbolos)** del cuadro contenedor, podremos configurar distintas opciones referidas exclusivamente a los pictogramas.

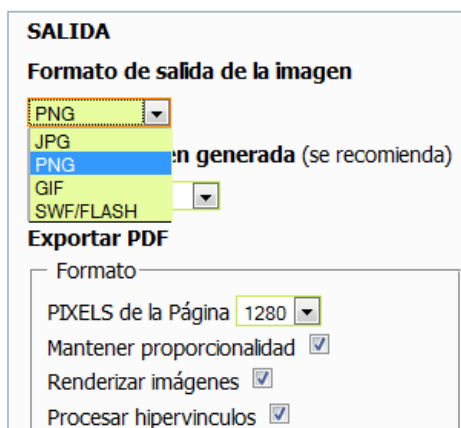
En la pestaña del Texto (T), podríamos haber seleccionado que no apareciera la frase en la parte inferior del cuadro contenedor. Si lo hubiéramos hecho así, ahora podríamos configurar la presencia del texto dentro del recuadro de cada uno de los pictogramas. Vamos a algún utilizando distintas opciones. Aquí tenemos uno.

En este otro ejemplo, hemos seleccionado la presencia del texto en la parte superior de los pictogramas y la ausencia de marco.



Probad distintas configuraciones para ver los distintos resultados que se obtienen con las mismas. No olvidéis pulsar el botón **Previsualizar** para poderlas observar.

Por último, en la pestaña **L (Salida)**, podemos configurar el **Formato de salida de la imagen** (JPG, PNG, GIF, SWF/FLASH) o **Exportar como PDF** con distintas opciones para este tipo de documento.



Al igual que en las dos pestañas anteriores, si realizamos algún cambio, debemos pulsar sobre el botón **Previsualizar** para que se produzca dicho cambio.

Y aquí tenemos el resultado final ☺

